

SENATE FILE 2321
BY COMMITTEE ON HUMAN RESOURCES

(SUCCESSOR TO SSB 2194)

Passed Senate, Date ^(p. 612) 3/5/96 Passed House, Date ^(p. 1692) 4-17-96
Vote: Ayes 50 Nays 0 Vote: Ayes 96 Nays 0
Approved 4/24/96

A BILL FOR

1 An Act relating to the nonconfidentiality of information
2 regarding the qualifications of interpreters for the deaf
3 services division of the department of human rights.
4 BE IT ENACTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF IOWA:

- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23

S.F. 2321

1 Section 1. Section 622B.4, Code 1995, is amended to read
2 as follows:

3 622B.4 LIST.

4 The division of deaf services of the department of human
5 rights shall prepare and continually update a listing of
6 qualified and available interpreters. The courts and
7 administrative agencies shall maintain a directory of
8 qualified interpreters for deaf and hard-of-hearing persons as
9 furnished by the department of human rights. The division of
10 deaf services shall maintain ~~information-on-the-qualifications~~
11 a list of interpreters, ~~which-information-is-confidential~~
12 except which shall be made available to a court,
13 administrative agency, or interested parties to an action
14 using the services of an interpreter.

15 EXPLANATION

16 This bill provides that the list of qualified and available
17 interpreters maintained by the deaf services division of the
18 department of human rights will be considered nonconfidential
19 information. This information has previously been regarded as
20 confidential except when provided to a court, administrative
21 agency, or interested parties to an action using the services
22 of an interpreter.

23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35

Szymoniak
Kramer
Hansen

SSB-2194
Human Resources

Succeeded By

~~SE~~ ~~HE~~ 2321

SENATE/HOUSE FILE _____

BY (PROPOSED DEPARTMENT OF HUMAN
RIGHTS/DEAF SERVICES DIVISION
BILL)

Passed Senate, Date _____ Passed House, Date _____

Vote: Ayes _____ Nays _____ Vote: Ayes _____ Nays _____

Approved _____

A BILL FOR

1 An Act relating to the nonconfidentiality of information
2 regarding the qualifications of interpreters for the deaf
3 services division of the department of human rights.

4 BE IT ENACTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF IOWA:

5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

1 Section 1. Section 622B.4, Code 1995, is amended to read
2 as follows:

3 622B.4 LIST.

4 The division of deaf services of the department of human
5 rights shall prepare and continually update a listing of
6 qualified and available interpreters. The courts and
7 administrative agencies shall maintain a directory of
8 qualified interpreters for deaf and hard-of-hearing persons as
9 furnished by the department of human rights. The division of
10 deaf services shall maintain ~~information-on-the-qualifications~~
11 a list of interpreters, which information is confidential
12 except which shall be made available to a court,
13 administrative agency, or interested parties to an action
14 using the services of an interpreter.

15 EXPLANATION

16 This bill provides that the list of qualified and available
17 interpreters maintained by the deaf services division of the
18 department of human rights will be considered nonconfidential
19 information. This information has previously been regarded as
20 confidential except when provided to a court, administrative
21 agency, or interested parties to an action using the services
22 of an interpreter.

23 BACKGROUND STATEMENT

24 SUBMITTED BY THE AGENCY

25 The deaf services commission of Iowa (DSCI) provides a list
26 of qualified interpreters to the courts, administrative
27 agencies, or to any interested parties to an action using the
28 services of an interpreter. In preparing this list, DSCI
29 informs parties how this information will be used and receives
30 permission from each interpreter before adding their name to
31 the list. Stating that the information is confidential is not
32 necessary when such practices ensure the informed use of the
33 personal data. Therefore, the commission saw this as an
34 oversight in terms of the information being deemed
35 confidential when in fact it is public.

administrative agency, or interested parties to an action using the services of an interpreter.

SENATE FILE 2321

AN ACT

RELATING TO THE NONCONFIDENTIALITY OF INFORMATION REGARDING THE QUALIFICATIONS OF INTERPRETERS FOR THE DEAF SERVICES DIVISION OF THE DEPARTMENT OF HUMAN RIGHTS.

BE IT ENACTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE STATE OF IOWA:

Section 1. Section 622B.4, Code 1995, is amended to read as follows:

622B.4 LIST.

The division of deaf services of the department of human rights shall prepare and continually update a listing of qualified and available interpreters. The courts and administrative agencies shall maintain a directory of qualified interpreters for deaf and hard-of-hearing persons as furnished by the department of human rights. The division of deaf services shall maintain ~~information-on-the-qualifications a list~~ of interpreters, ~~which information is confidential~~ except which shall be made available to a court,

LEONARD L. BOSWELL
President of the Senate

RON J. CORBETT
Speaker of the House

I hereby certify that this bill originated in the Senate and is known as Senate File 2321, Seventy-sixth General Assembly.

JOHN F. DWYER
Secretary of the Senate

Approved 4/24, 1996

TERRY E. BRANSTAD
Governor

SF 2321